

CHM 604 MP3

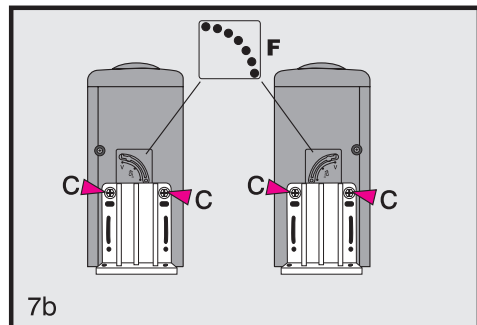
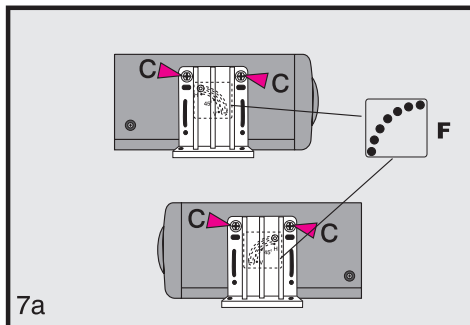
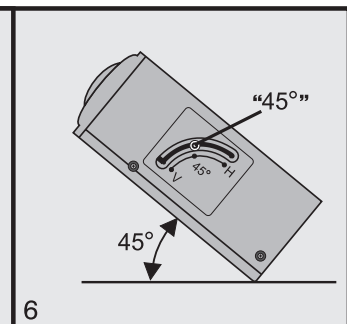
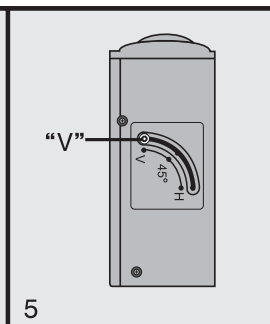
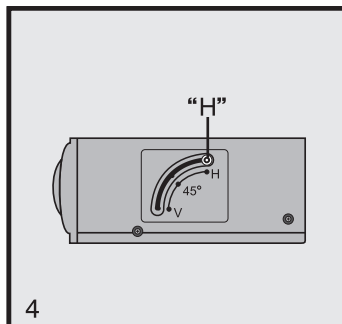
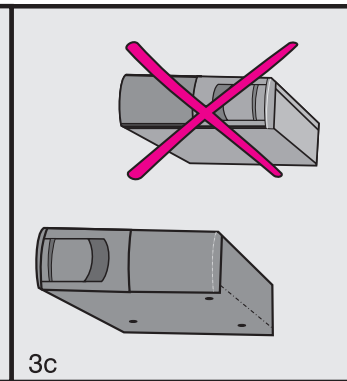
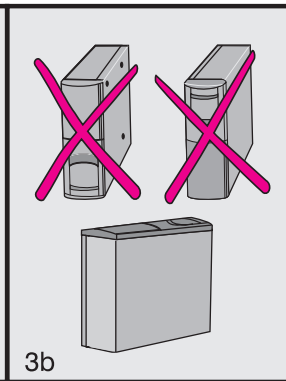
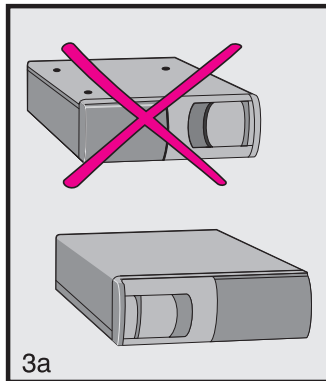
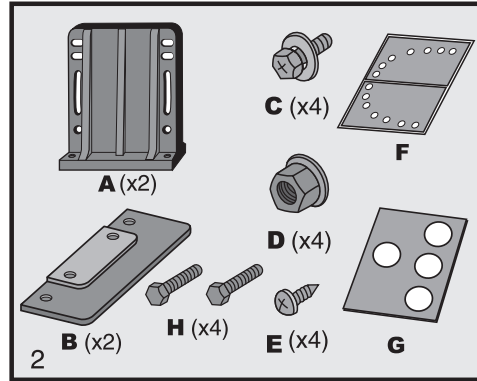
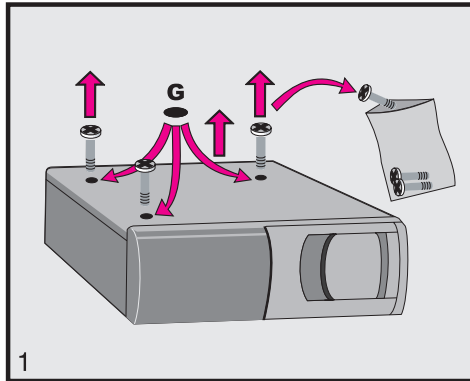
CHM 604 MP3

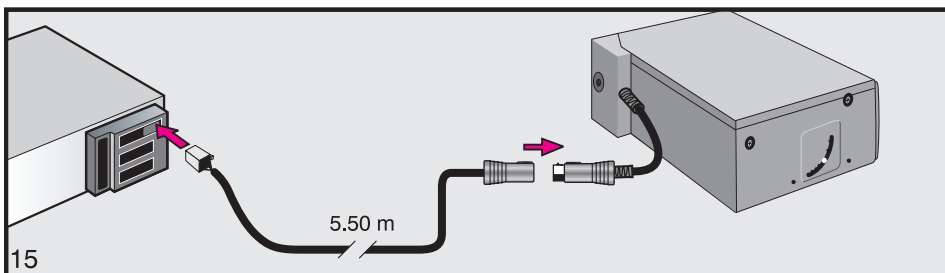
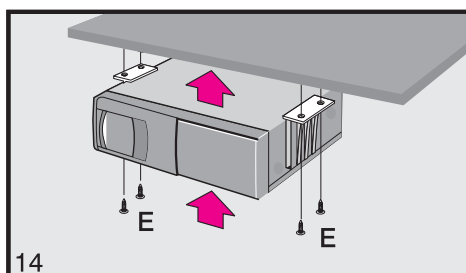
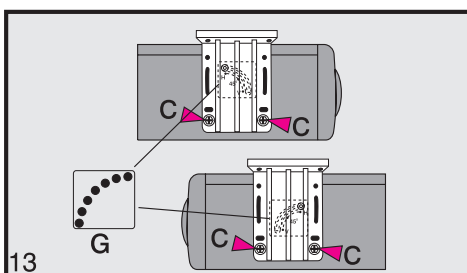
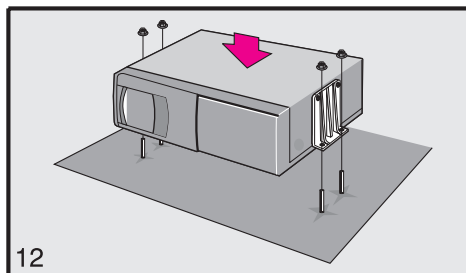
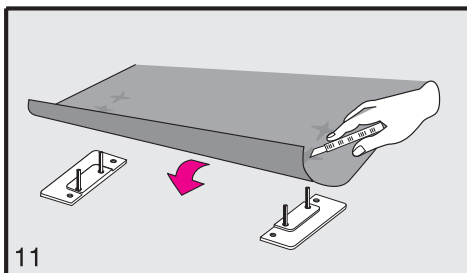
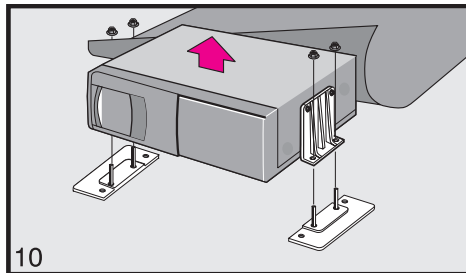
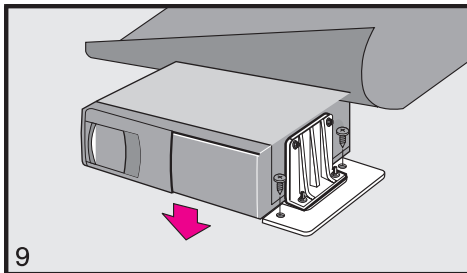
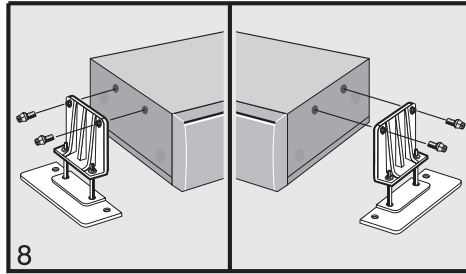
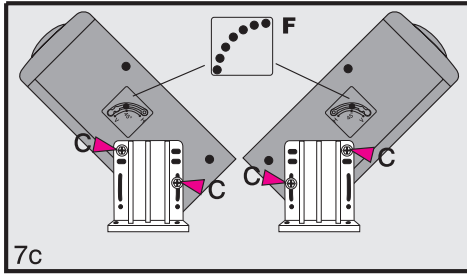


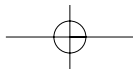
Ultra Slim
6 Disc MP3/CD Changer



user manual







INTRODUCTION

Français

Ce changeur de CD a été conçu pour être utilisé seulement avec les autoradios équipés de commandes de changeur de CD **de norme NUMÉRIQUE (SPDIF) ou ANALOGIQUE**. Consultez votre revendeur pour connaître les types d'autoradio compatibles.

Les fonctions du changeur de CD sont décrites dans le mode d'emploi de l'autoradio.

F

Généralités

Mesures de sécurité 11

Installation

Préparation 12

Montage..... 14

Fonctionnement..... 16

Guide de dépannage..... 18

Caractéristiques techniques..... 19

Produit Laser Classe 1..... 19

GÉNÉRALITÉS

MESURES DE SÉCURITÉ

ATTENTION : Afin d'éviter tout court-circuit, déconnectez le pôle négatif de la batterie jusqu'à ce que le système ait été monté et branché entièrement.

Tension et polarité: 12 V; négatif à la masse.

- N'essayez pas de réparer ou de réviser vous-même le changeur de CD. Renvoyez l'appareil et le chargeur, en veillant à serrer les vis de transport, à votre revendeur ou à un **centre d'entretien agréé** (consultez les adresses mentionnées dans cette brochure).
- En été comme en hiver, les différences de température à l'intérieur d'une voiture sont considérables. Lors du fonctionnement du changeur CD, la température de l'habitacle ne doit en aucun cas dépasser +70 °C ou -20 °C.
- Afin d'éviter toute température excessive, n'installez jamais votre changeur CD sur le tableau de bord ni sur la plage arrière du véhicule.
 - En cas de température trop élevée, un mécanisme de sécurité automatique empêche le fonctionnement du changeur CD jusqu'à ce que celle-ci atteigne un niveau acceptable.

INSTALLATION

PRÉPARATION

■ MATÉRIEL DE FIXATION FOURNI (Fig. 2)

N'utilisez que les vis et le matériel de fixation fournis !

- A 2 supports de fixation en forme de L
- B 2 plaques d'appui
- C 4 vis hexagonales à rondelle
- D 4 écrous
- E 4 vis autotaraudeuses
- F 2 pastilles autocollantes anti-poussière
- G 4 autocollants
- H 4 boulons

■ DÉPOSE DES VIS PRÉVUES POUR LE TRANSPORT (Fig. 1)

- ① Retirez les trois vis prévues pour le transport situées au-dessous du changeur CD.
- ② Nettoyer le pourtour des trois trous du changeur CD.
- ③ Collez les trois étiquettes rondes **G** fournies avec l'appareil sur les trous pour éviter que la poussière ne pénètre à l'intérieur du changeur CD.
- ④ Rangez ces trois vis dans le sachet plastique fourni avec l'appareil.

Les emplacements appropriés sont :

- dans le coffre de la voiture,
- dans la boîte à gants,
- sous les sièges, ou
- derrière les sièges d'un véhicule utilitaire.

Le changeur CD doit être installé de manière à ne pas gêner le conducteur au niveau des jambes et à ne pas compromettre la sécurité de conduite du véhicule.

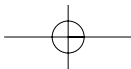
Si vous voulez monter le changeur de CD dans le coffre de votre voiture, installez d'abord le câble du changeur (reportez-vous à la Fig. 15) du tableau de bord jusqu'au coffre.

Si vous souhaitez loger le changeur de CD dans le coffre, commencez par installer le câble prolongateur (Fig. 15) entre le tableau de bord et le coffre.

Assurez-vous que la fiche du côté du tableau de bord s'adapte bien au connecteur du câble adaptateur(ou du câble déjà présent sur certains types d'autoradios).

Si vous devez percer des trous pour le câble prolongateur, assurez-vous que les contours des trous ne présentent pas d'ébarbures. Placez un œillet dans chaque orifice ou utilisez un morceau de ruban adhésif.

- Assurez-vous que le câble ne subisse pas de pliure excessive et qu'il ne puisse pas être endommagé par un objet mobile se trouvant à l'intérieur du véhicule.
- Déterminez la position de montage désirée pour le changeur CD. Assurez-vous que le changeur puisse facilement être introduit et retiré !



- Si vous choisissez de monter l'appareil en position horizontale ou sous un angle de 45°, ne fixez pas celui-ci à l'envers (dessus de l'appareil en bas) (Fig. 3a et 3c). Si vous choisissez de monter l'appareil en position verticale, ne fixez pas celui-ci sur les côtés (Fig. 3b).
- Si vous choisissez de monter l'appareil en position verticale, veillez à ce que l'ouverture du chargeur soit orientée vers le haut (Fig. 3b).

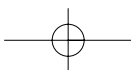
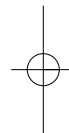
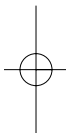


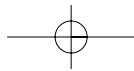
■ RÉGLAGE DE L'AMORTISSEUR

Assurez-vous que le levier de réglage de l'angle de montage est en position souhaitée (Fig. 4, 5,6);

0° pour position horizontale, angle 22,5°, angle 45°, angle 67,5°, angle 80° ou 90° pour position verticale.

Après avoir réglé la position des amortisseurs, collez les pastilles autocollantes F fournies sur les orifices des mécanismes de réglage. Modifiez la position des mécanismes de part et d'autre du changeur de CD.





MONTAGE



ATTENTION : Prenez garde à ne pas endommager le réservoir de combustible, les éléments de l'échappement, le pot catalytique ou les câbles situés derrière ou sous les trous que vous allez percer !

MONTAGE DANS LE COFFRE

- ① Fixez le support A sur le côté du changeur de CD au moyen des vis à tête hexagonale C (Fig. 7 a-c).
- ② Vissez la plaque d'appui au support à l'aide des boulons H et des écrous D (Fig.8).
- ③ Le cas échéant, soulevez le tapis recouvrant le plancher du coffre (Fig.9).
- ④ Fixez les plaques d'appui au châssis à l'aide des vis autotaraudeuses E. Ces plaques doivent être installées sur une surface plate.

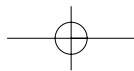
Si le coffre ne présente pas de surface plate, il vous faut remplacer les plaques d'appui par une planche de montage (10 mm d'épaisseur) que vous placerez sous le tapis du coffre. (La planche de montage doit être fixée au châssis à l'aide de 3 vis.) Il faut ensuite visser les appliques à la planche de montage (se trouvant sous la moquette).

- ① Retirez les écrous hexagonaux D. Soulevez le changeur CD (Fig. 10).
- ② Rabattez la moquette sur les plaques d'appui (ou la planche de montage) et incisez quatre petites croix dans la moquette à l'endroit où se trouvent les boulons filetés. Enfoncez les boulons filetés (Fig. 11).
- ③ Assurez-vous d'avoir bien retiré du dessous du changeur CD, les trois vis de fixation pour le transport !
- ④ Fixez le changeur CD sur les plaques d'appui à l'aide des écrous hexagonaux D (Fig. 12).

MONTAGE EN POSITION SUSPENDUE

Le changeur CD peut également être installé en position suspendue, par exemple sous la plage arrière de la voiture.

- ① Fixez les supports A sur les côtés du changeur de CD au moyen des vis à tête hexagonale C (Fig. 13)
- ② Maintenez le changeur CD à l'endroit où vous voulez le fixer (Fig. 14).
- ③ A l'aide d'un crayon ou d'un objet pointu, repérez l'endroit de perçage des quatre trous pour les vis de fixation (vis taraudeuses).
- ④ Percez des trous de 3,6 mm de diamètre aux endroits ainsi marqués.
- ⑤ Assurez-vous d'avoir bien retiré du dessous du changeur CD, les trois vis de fixation pour le transport !
- ⑥ Maintenez le changeur CD en place et fixez-le à l'aide des vis taraudeuses E.



MONTAGE

■ BRANCHEMENT DES CÂBLES (Fig. 15)

Utilisez exclusivement le câble fourni pour raccorder le changeur de CD à l'autoradio !

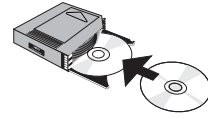
- ① Assurez-vous que la borne négative du véhicule est déconnectée.
- ② Connectez l'autoradio comme décrit dans les instructions de montage.
- ③ Connectez la fiche bleue **C3** du câble prolongateur à l'arrière de l'autoradio (prise **C3** Fig. 15). Si ce dernier n'est pas doté d'une prise pour le connecteur, adressez-vous à votre revendeur pour obtenir un câble d'adaptation.
- ④ Connectez le câble prolongateur au câble souple du changeur de CD.
- ⑤ Reconnectez la borne négative de la batterie du véhicule. L'installation est à présent terminée.

F

FONCTIONNEMENT

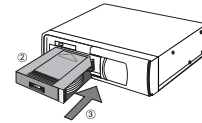
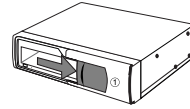
INTRODUCTION DES DISQUES DANS LE CHARGEUR

- ① Tirez sur la languette du plateau à disques du chargeur afin de retirer l'un des plateaux.
- ② Introduisez les CD avec placez le disque dans le tiroir, l'étiquette orientée vers le haut.
 - Chaque tiroir ne peut contenir qu'un seul CD.
 - Le changeur de CD ne fonctionne pas si les disques sont placés à l'envers.
- ③ Refermez le tiroir en le repoussant dans le chargeur. Ne pas pousser directement sur le CD mais sur les bords du tiroir.



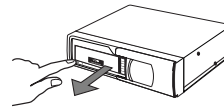
INSTALLATION DU CHARGEUR

- ① Ouvrez le volet coulissant.
- ② Présentez le chargeur du bon côté, c'est-à-dire la partie étroite du chargeur tournée vers l'ouverture du changeur.
- ③ Poussez doucement le chargeur dans l'ouverture du changeur de CD (jusqu'à entendre un déclic).
- ④ Refermez le volet coulissant afin d'éviter que de la poussière ou des saletés ne pénètrent dans l'appareil.



RETRAIT DU CHARGEUR

- ① Ouvrez la porte coulissante.
- ② Appuyez sur la touche EJECT.
 - Le chargeur est alors en partie éjecté.
- ③ Retirez précautionneusement le chargeur.
- ④ Refermez le volet coulissant.

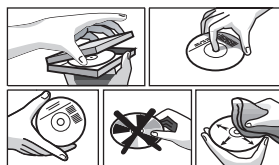


FONCTIONNEMENT

MANIEMENT DES DISQUES COMPACTS

- Ne laissez pas tomber les CD.
- Rangez les CD à l'abri de la poussière et évitez toute trace de doigts. Des rayures sur les CD peuvent provoquer une mauvaise restitution sonore.
- Ne collez pas d'étiquettes sur les CD.
- N'écrivez pas sur les CD.
- N'utilisez pas de disques endommagés ou déformés.
- N'exposez pas les CD à la chaleur ni aux rayons du soleil.
- La surface d'un CD peut-être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et propre; frottez toujours à partir du centre du disque vers la périphérie.

N'utilisez jamais de CD publicitaires!



F

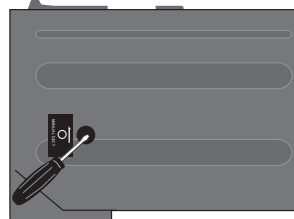
EJECTION MÉCANIQUE DU CHARGEUR

ATTENTION : Ne pas utiliser cette fonction quand:

- le chargeur CD est sous tension,
- le chargeur se trouve dans le changeur et l'alimentation est assurée.

Si un chargeur CD a malencontreusement été introduit sans que le changeur CD soit sous tension, il est toutefois possible de le débloquent et de le retirer:

- ① Ouvrir la porte coulissante entièrement.
 - ② A l'aide d'un tournevis, entrebailler la fente de l'autocollant transparent se trouvant au-dessous du changeur CD et pousser le levier plastique sur le côté.
- Le chargeur CD est alors débloquent et peut ainsi être retiré.



UTILISATION

SÉLECTION DU FORMAT DE SORTIE AUDIO

Le réglage par défaut du format de sortie audio est numérique (SPDIF).

Pour sélectionner le format de sortie analogique à 2 canaux, utilisez un stylo ou un tournevis pour mettre le commutateur dans la position adéquate.

Position "D" pour la sortie numérique et position "A" pour la position analogique.

Après avoir sélectionné "D" ou "A", vous devez réinitialiser le changeur de CD :

- (1) Appuyez sur le bouton d'éjection pendant au moins 3 secondes.
- (2) Ou bien déconnectez le câble DIN pendant au moins 3 secondes, puis reconnectez-le.



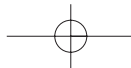
GUIDE DE DÉPANNAGE

Une erreur d'utilisation ou de connexion est souvent à tort interprétée comme étant une panne ou une défaillance du système. Avant de faire appel au service clientèle, passez en revue les points présentés dans le tableau ci-dessous.

Symptôme	Cause	Correction
Le changeur CD ne réagit pas.	Mauvaise connexion.	Contrôler les connexions.
	Fusible grillé.	Remplacer par un fusible de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur .
Impossible d'engager le chargeur.	Le sens d'introduction du chargeur n'est pas correct.	Engager le chargeur dans le bon sens.
Pas de lecture du CD.	Le CD est à l'envers.	Placez le disque dans le tiroir, l'étiquette orientée vers le haut.
	Rayures sur le CD ou CD déformé.	N'utiliser que des disques sans rayures et non déformé.
Bruits pendant la lecture ou son intermittent.	Rayures sur le disque.	Comparer avec le son d'un autre CD. Si le son du second est normal, le premier est défectueux.
	Disque très sale.	Nettoyer le CD.
	Les vis de transport n'ont pas été enlevées.	Retirer les 3 vis de transport avant nouvelle utilisation.
	L'amortisseur est mal réglé.	Régler l'amortisseur (Cf. "INSTALLATION").
Le lecteur de CD ne fonctionne pas.	S'il fait froid, il se peut que de la buée se soit formée sur la lentille du laser.	Attendez 5 minutes environ afin qu'elle s'évapore.

Si vous ne pouvez résoudre le problème et que vous devez renvoyer le changeur CD pour réparation, veillez à toujours retourner l'appareil complet avec son chargeur, en n'oubliant pas de serrer les vis de transport. N'essayez pas d'ouvrir le changeur pour le réparer vous-même.

* Les réglages relatifs à la durée de balayage effectués sur l'unité principale ne sont pas acceptés. Ce changeur a toujours besoin d'une durée de balayage égale à 10 secondes.

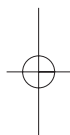


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CHM 604 MP3

Types de CD compatibles :	CD 12 cm, CD-R et CD-RW
Audionumérique compressé :	MPEG 1/2 couche 3 (MP3), ID3 Tag v1.0 et 2.0 Microsoft Windows Media Audio jusqu'à v. 8.0 (WMA), texte WMA * Le format WMA protégé risque de ne pas être compatible avec le changeur.
CNA :	1 bit CNA par canal
Suréchantillonnage :	4 fois
Canaux :	2 canaux stéréo ou SPDIF (à sélectionner par commutateur)
Réponse en fréquence :	20-20,000 Hz \pm 3 dB
Pleurage et scintillement :	Inférieurs aux valeurs mesurables
Rapport signal sur bruit :	> 90 dB nominal (IHF valeur moyenne A)
Séparation des voies :	> 70 dB nominale (à 1 kHz)
Alimentation :	14,4 V DC (11-16 V admissible)
Tension de sortie :	700 mV/10 kOhms
Poids :	1.9 kg
Dimensions (H x L x P) :	254 mm x 63 mm x 157 mm

F



PRODUIT LASER DE CLASSE 1

**CLASSE 1
PRODUIT LASER**

MISE EN GARDE: Si l'appareil est utilisé de manière non conforme aux spécifications prévues dans le mode d'emploi, l'utilisateur risque d'être exposé à un rayonnement laser invisible dépassant les limites du laser de classe 1.

